

自己紹介/про себе

私の名前は○○です。
メーネ ズバーティ ○○
Мене звати...



あなたのお名前は何ですか。
ヤク バス ズバーティ?
Як вас звати?



これからもよろしくね。
ドゥージェ プリイェームノ
Дуже приемно.

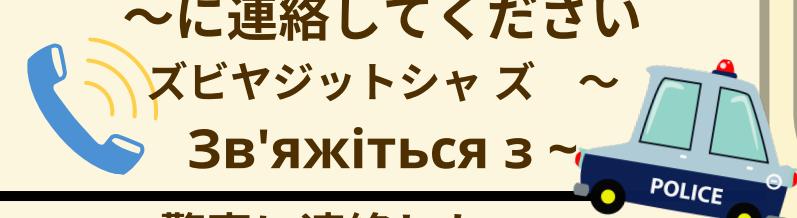


トラブル/біда

困ってることありますか?
ウ バス イエ プロブレムイ?
У вас є проблеми?

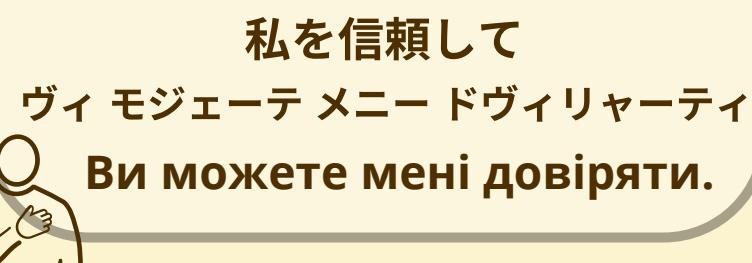


助けて!
ドポモジーチ
Допоможіть!
どうしたの?
シチヨ スターロシ?
Що сталося?



警察に連絡したい
ヤ ホーチュ ヴィクリカティ ポリツィーウ
Я хочу викликати поліцію.

心配しないでください
ネ フヴィルイテーシ
Не хвілюйтесь.



私を信頼して
ヴィ モジエーテ メニード ヴィリヤーティ

Вы можете мені довіряти.

指差し会話帳

代名詞/Займенник

私 ヤ Я	あなた(対友達) ティ ТИ	あなた(丁寧) ヴィ ВИ
そこ タム там	これ ツエ це	ここ トウト тут

挨拶/Привітання

こんにちは ドーブリイ デーニ Добрий день.	やあ プリビート Привіт.	おはよう ドーブロホ Доброго ранку.	こんばんは ドーブリイ ヴェーチエル Добрий вечір.	お元気ですか ヤク スプラーヴі? Добрий день.	じゃあね ブバイテ Бувайте.	どういたしまして ブドウ ラースカ Будь ласка.	すみません ヴィーバチテ Вибачте.
---------------------------------------	------------------------	------------------------------------	--	--	--------------------------	-------------------------------------	-----------------------------

買物/покупки

いくらですか? スキルキ ツエ コシュトウイエ? Скільки це коштує?	お手伝いしましょうか? ヤ モージュ バム ドポモフти? Я могу вам допомогти?	袋いりますか? バム ポトリーベн パкет? Вам потрібен пакет?	私が払います。 ヤザプラチューザバス Я заплачу за вас.
--	---	---	--

～はどこにありますか
デ ～? デ ～?

～を買いたいです
ヤ ホーチュ クピーティ ～
Я хочу купити ～

大きいサイズはありますか?
ウバスイエ ビールシュイイ ロズミール?
У вас є більший розмір?

これは～円です
ツエ コシュトウイエ ～円
Це коштує ~йен.

これは、無料です
ツエ ベズコシュトーブノ
Це безкоштовно.

小さいサイズはありますか?
ウバスイエ マレンキイイ ロズミール?
У вас є маленький розмір?

質問/запитання

シチヨ? 何? Що?	フト? 誰? Хто?	デ? どこ? Де?	コリ? いつ? Коли?	ヤク? どんなふうに? Як?	チヨム? なんで? Чому?	スクリケバム ローキフ? 何歳ですか? Скільки вам років?	コトロ ホディーナ? 今何時ですか? Котра година?
-------------------	-------------------	------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------	--	--

～は好きですか? バム ポドーバエットシャ～? Вам подобається ~?	～はどこに ありますか? デ～? デ～?	トイレはどこですか? Де туалет?	これをなんといいますか? ヤク ツエ スкаザーチ? Як це сказати?	これはどういう意味ですか? シチヨツエ オーズナチャイエ? Що це означає?
--	----------------------------	--------------------------	---	---

曜日/День тижня

月曜日 Понеділок.	火曜日 Вівторок.	水曜日 Середа.	木曜日 Четвер.	金曜日 П'ятниця.	土曜日 Субота.	日曜日 Неділя.
-------------------	------------------	----------------	----------------	------------------	----------------	----------------

食事/ йжа

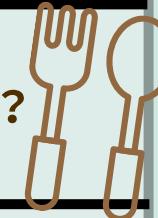
一緒に朝ごはん/昼ごはん/夕飯を食べませんか?

ヴィ ホチエーテ ジ ムノーユ
ポスニダーティ/ポービダティ/ポーベヂェリヤティ?

Вы хотите зі мною поснідати/пообідати/повечеряті?

食べてみたいですか?

ヴィ ホチエーテ イースティ?



Вы хотите їсти?

どうぞ!

手を洗いますか?
ヴィ ホチエーテ
ポミーティルキ?



Прошу!

Вы хотите помыть руки?

乾杯!



おいしいです
スマーチノ
Смачно.

交通/ трафік

どこに行きますか?

クデエ ヴィ イデーテ?

Куди ви йдете?



バスに乗りたいです

ヤ ホーチュ システィ ナ アウトーブス

Я хочу сісти на автобус



一緒に行きましょう。

ダバイテ ピデモ ラーゾム

Давайте підемо

разом.

こっちにきて
イディチ シュディ

Ідіть сюди.



学校
школа.

救急車
шубіцці дука
допомога

警察
поліція.

今日
сьогодні.

明日
завтра.

昨日
вчора.

役場
міська мерія.

日本
Японія.

ウクライナ
Україна.

ウクライナ
Україна.

日常会話/ Щоденна розмова

お入りください

ザホーデテ、ブドウ ラースカ

Заходьте, будь ласка.

もし何か必要だったら、遠慮せずに教えてください

ヤクショ バム シチヨシ ポトリーブノ、ティルキ スカジーチ

Якщо вам щось потрібно, тільки скажіть.

用紙に記入してください

バム ポトリーブノ ザボヴニーティ フォルム

Вам потрібно заповнити форму.

お座りください

シダイテ、ブドウ ラースカ

Сідайте, будь ласка.

マスクを着けてください

ナディンテ マスク、ブドウ ラースカ

Надіньте маску, будь ласка.

問題ないです

ベズ プロブレム

Без проблем.

また明日!

ドザーフトラ

До завтра.

ありがとう

ジヤークユ

Дякую.

気をつけてね

ベレジー セベ

Бережіть себе.

ここで待ってください

ブドウ ラースカ、

ザチカーライテ トウト

Будь ласка,
зачекайте тут.

(子どもに対して)

可愛いですね

ヤカ ムィーラ

ディティーナ

Яка мила дитина.

これ、差し上げます

(これ、どうぞ!)

ヤ ダーユ バム

Я даю вам.

もちろん!

ズビチャイノ

Звичайно.

シャスリーヴォイ ドローヒ!

よい旅を

Щасливої дороги.

病気・病院/ Хвороба / лікарня



痛みますか?

ウバス シチヨス ボルイチ?

У вас щось болить?

なにかアレルギーありますか?

ウバス イエ アレルギヤ ナシチヨス?

У вас є алергія на щось?



なにか必要ですか?

バム シチヨ ポトリーブノ?

Вам щось потрібно?

病院にいきたいですか?

ホチエーテ ポーイハティ ウ リカルニユ?

Хочете поїхати в лікарню?

ご気分はどうですか?

ヤク ヴィ ポーチュバイエテ セベ?

Як ви почуваєте себе?

病院に行きたいです

ヤ ホーチュ ウリカールニユ

Я хочу в лікарню.

大丈夫ですか?

ヴィ ヴ ポリヤートク?

Ви в порядку?

寝たいですか?

ヴィ ホチエーテ スパーティ?

Вы хотите спати?



熱はありますか?

ウバス イエ ハリヤーチカ?

У вас є гарячка?



友達

ドルグ

Друг.

先生

フチーテル

вчитель.

単語/ СЛОВО

家族

シムヤー

сім'я.

妻

ドルジーナ

дружина.

旦那

チヨロヴィーク

чоловік.

子ども

ディティーナ

дитина.

娘

ドーチカ

дочка.

息子

スイン

син.

おばあちゃん

バブーシャ

бабуся.

おじいちゃん

ディドウーシ

дідусь.

友達

ドルグ

друг.

先生

フチーテル

вчитель.

学校

школа.

救急車

шубіцці дука
допомога

警察

поліція.

今日

ショホードニ
сьогодні.

明日

ザーフトラ
завтра.

昨日

フチヨーラ
вчора.

役場

ミスカメリヤ
міська мерія.

日本

ヤポニヤ
Японія.

ウクライナ

ウクライナ
Україна.

ウクライナ
Україна.

ウクライナ
Україна.

